



SOLO CON NOTA 64/18.

## CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE LA SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO (SENATUR) Y LA DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL (DINAC).-----

Entre la SECRETARIA NACIONAL DE TURISMO, en adelante SENATUR, representada por la Ministra Secretaria Ejecutiva, Doña MARCELA BACIGALUPO, con domicilio en Palma N° 468 c/14 de Mayo, de la ciudad de Asunción; y la DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL, en adelante DINAC, representada por el Presidente, Don LUIS MANUEL AGUIRRE MARTINEZ, con domicilio en Avda. Mcal. López e/22 de Setiembre, 2° Piso de la ciudad de Asunción, quienes convienen en suscribir el presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional:

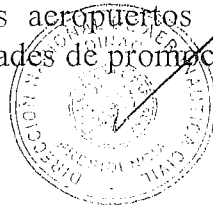
### CONSIDERANDO:

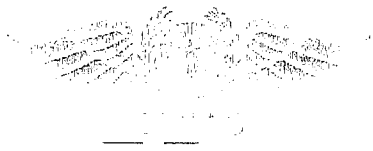
1. Que, la DINAC es el ente Público al cual le corresponde ejercer la dirección y supervisión de la aviación civil, cuya gestión es regular, fiscalizar y controlar las actividades, infraestructura y servicios inherentes a la aeronavegación, entre otros, aportando conectividad, desarrollo económico y social al país.-----
2. Que, en cuanto a lo concerniente al presente convenio, le corresponde a la DINAC, específicamente, la elaboración de las estadísticas oficiales del transporte aéreo y eventualmente estudios y otros informes técnicos que forman parte de la labor de este servicio.-----
3. Que, por su parte, la SENATUR es el ente público cuya misión es fomentar y consolidar la actividad turística en el país, promoviendo el desarrollo sustentable del turismo interno receptor y emisor, implementando programas especiales que contribuyan a la consolidación de la oferta y demanda turística, que permitan la accesibilidad del turismo a los ciudadanos y extranjeros.-----
4. Que, dentro de las labores de la SENATUR le corresponde promover y difundir el desarrollo de la actividad turística del país, mediante la implementación de planes y programas que incentiven la competitividad del sector privado, el fomento de la oferta turística y la promoción de los destinos turísticos.-----
5. Que, para ambas instituciones es relevante contar con un intercambio de información estadística relacionada con la actividad turística del turismo, a los efectos de complementar y fortalecer la labor de cada uno de los respectivos servicios prestados.-----
6. Que, tanto la DINAC como la SENATUR tienen intereses compartidos en la implementación del presente convenio marco teniendo en claro que la aviación y el turismo son sectores claves para el desarrollo económico y social así como la conectividad aérea del Paraguay.-----

POR LO QUE ACUERDAN: El presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional, que se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones: -----

### CLAUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO.

El presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional tiene por objeto determinar los compromisos de las partes a fin de realizar actividades conjuntas en materias de interés común, como ser el intercambio de informaciones estadísticas en especial en lo que concierne a la recopilación y análisis de información estadística de los aeropuertos del territorio nacional relacionados a la aviación civil, y a la realización de actividades de promoción turística.-----





## CLAUSULA SEGUNDA: COMPROMISO DE LAS PARTES:

La SENATUR se compromete a:

- Realizar la transferencia electrónica a la DINAC, de la información estadística de los turistas ingresados y salidos de los aeropuertos del territorio nacional, en formato editable (ej. Excel).--
- Generar oportunidades para seguir impulsando políticas públicas que incrementen la conectividad en el país y el mayor crecimiento turístico nacional para posicionar al país.-----
- Remitir listado formalizado de las Empresas prestadoras de servicios turísticos en REGISTUR, a la DINAC cuando así lo requiera.-----
- Realizar y publicar estudios de investigación de manera conjunta en relación al movimiento turístico, según disponibilidad presupuestaria.-----
- Compartir información sobre la dinámica turística en cuanto al turismo emisor, turismo receptor e interno.-----

La DINAC se compromete a:

- Realizar la transferencia electrónica a la SENATUR de la información estadística de los aeropuertos del territorio nacional en formato editable (Ej. Excel), en forma mensual.-----
- Expedir a la SENATUR los datos del movimiento de pasajeros por compañía aérea de los distintos aeropuertos del país, de forma mensual y en formato editable.-----
- Garantizar los procesos para el adecuado intercambio de la información estadística entre las partes.-----

## CLAUSULA TERCERA: COORDINACION.

Para la adecuada coordinación y supervisión de la ejecución de las actividades asociadas al cumplimiento del presente Convenio Marco, las partes designan como responsables las siguientes áreas: por la SENATUR, la Dirección de Observatorio Turístico, correo electrónico: imolas@senatur.gov.py, por la DINAC la Subdirección de Transporte Aéreo, Departamento de Estadísticas de la Aviación Civil, correo Electrónico: estadisticas@dinac.gov.py, con copia a estudios-economicos@dinac.gov.py.-----

## CLAUSULA CUARTA: INFORMES.

Las áreas designadas serán responsables de coordinar, planificar, ejecutar y lograr los objetivos del presente convenio. Deberán elevar mensualmente a la máxima autoridad de cada institución los informes estadísticos elaborados dentro de los 15 (quince) días posteriores al mes fenecido.---

Asimismo, las áreas designadas serán responsables de acordar que información específica será intercambiada, y en que formato; las actividades que las partes realizarán, en cumplimiento del presente convenio marco; y coordinar la ejecución de dichas actividades.-----

## CLAUSULA QUINTA: OTRAS ACTIVIDADES.

Las partes podrán acordar la planificación y ejecución de actividades conjuntas específicas, vinculadas al objeto del presente convenio, cuyo acuerdo específico será instrumentada en ADENDAS ESPECIFICAS; que serán debidamente suscriptas entre las partes y pasarán a formar parte integrante del presente convenio marco.-----

El presente convenio marco no excluye la participación en los proyectos de entidades públicas





y/o privadas que ayuden a lograr los objetivos trazados.-----

#### CLAUSULA SEXTA: GRATUIDAD.

El presente convenio es de carácter gratuito y su ejecución no irrogará gastos para las partes.-----

#### CLAUSULA SEPTIMA: DURACION DEL CONVENIO.

Este Convenio entrará en vigor a partir de la fecha de su suscripción, y tendrá una duración de dos (02) años, prorrogable en forma automática. En el caso de que una de las partes, tenga la intención de dejar sin efecto el presente Convenio antes del plazo establecido, o no tuviere interés de la prórroga del mismo, deberá comunicarlo por escrito con al menos 30 (treinta) días hábiles de anticipación, sin que el hecho genere responsabilidad económica y no pudiendo afectar la marcha y conclusión de las actividades que se encuentran en ejecución.-----

#### CLAUSULA SEPTIMA: SOLUCION DE CONTROVERSIAS.

Con respecto a las diferencias o controversias que puedan surgir del presente Convenio, las partes previamente procuraran una solución amigable. En caso de que las partes mediante negociación directa no logren arribar a un acuerdo, podrán someter sus diferencias a los Juzgados y Tribunales de la capital, a fin de arribar a un acuerdo en el ámbito judicial.-----

En prueba de conformidad y aceptación, firman las partes el presente Convenio de Cooperación Interinstitucional en la ciudad de Asunción, a los 09 días del mes de enero de 2018, en dos (02) ejemplares originales, siendo todos los textos igualmente auténticos y válidos, de un mismo tenor y a un solo efecto.-----

LUIS MANUEL AGUIRRE MARTINEZ  
PRESIDENTE  
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil

MARCELA BACIGALUPO  
MINISTRA SECRETARIA EJECUTIVA  
Secretaría Nacional de Turismo